Europski parlament
2024-2029

Odbor za vanjske poslove

2025/2179(INI)

5.3.2026

AMANDMANI
1 - 195

Nacrt izvješća
Hannah Neumann
(PE778.365v01-00)

Borba protiv transnacionalne represije – prema strategiji EU-a za zaštitu suvereniteta i demokratskih vrijednosti Europe
(2025/2179(INI))

AM_Com_NonLegReport

Amandman 1
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir temeljne vrijednosti ***Europske*** unije kao što su ljudsko dostojanstvo, sloboda, demokracija, jednakost, vladavina prava i poštovanje ljudskih prava,	– uzimajući u obzir ***članak 2. Ugovora o Europskoj uniji koji jamči*** temeljne vrijednosti Unije kao što su ljudsko dostojanstvo, sloboda, demokracija, jednakost, vladavina prava i poštovanje ljudskih prava***, uključujući prava pripadnika manjina***,

Or. en

Amandman 2
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir članak 4. stavak 2. Ugovora o Europskoj uniji,

Or. en

Amandman 3
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir članak 72. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

Or. en

Amandman 4
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir sve ***veću transnacionalnu represiju*** i odgovornost država članica da zaštite sve osobe koje borave na njihovu državnom području,	– uzimajući u obzir sve ***veći broj zabilježenih slučajeva transnacionalne represije*** i odgovornost država članica da zaštite sve osobe koje borave na njihovu državnom području,

Or. en

Amandman 5
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 3.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir članak 4. stavak 2. UEU-a, koji propisuje da nacionalna sigurnost ostaje u isključivoj odgovornosti svake države članice, i članak 5. UEU-a o načelima dodjeljivanja, supsidijarnosti i proporcionalnosti,

Or. en

Amandman 6
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Opću

deklaraciju o ljudskim pravima,

Or. en

Amandman 7
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir rezoluciju Vijeća UN-a za ljudska prava od 4. travnja 2025. naslovljenu „Borci za ljudska prava te nove tehnologije i tehnologije u nastajanju: zaštita boraca za ljudska prava, uključujući borkinje za ljudska prava, u digitalnom dobu” i od 1. srpnja 2025. naslovljenu „Prostor za civilno društvo”,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 8
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izjavu skupine neovisnih stručnjaka UN-a za ljudska prava u kojoj se izražava zabrinutost zbog porasta broja suđenja u odsutnosti[1a], objavljenu 22. siječnja 2025.,
	[1a] https://www.ohchr.org/en/press-releases/2025/01/belarus-un-experts-alarmed-about-widespread-absentia-trials

Or. en

Amandman 9
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izvješće posebnog izvjestitelja o stanju ljudskih prava u Bjelarusu[1a], objavljeno 22. srpnja 2025.,
	[1a] https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/a80217-situation-human-rights-belarus

Or. en

Amandman 10
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izjavu Visokog povjerenika za ljudska prava o poboljšanju zaštite boraca za ljudska prava od 13. siječnja 2025.,

Or. en

Amandman 11
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir „Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: Provedba okvira Ujedinjenih naroda Zaštita, poštovanje i pomoć” podržana u Rezoluciji Vijeća UN-a za ljudska prava 17/4 od 16. lipnja 2011.,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 12
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir godišnje izvješće Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za ljudska prava i izvješće Ureda visokog povjerenika i glavnog tajnika naslovljeno „A/HRC/60/62: suradnja s Ujedinjenim narodima, njihovim predstavnicima i mehanizmima u području ljudskih prava – izvješće glavnog tajnika” iz rujna 2025.,

Or. en

Amandman 13
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zaključke Vijeća od 27. siječnja 2025. o prioritetima EU-a na forumima UN-a za ljudska prava tijekom 2025.,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 14
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir zaključke Vijeća od 30. siječnja 2026. o prioritetima EU-a na forumima UN-a za ljudska prava tijekom 2026.,

Or. en

Amandman 15
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama)[3],	***Briše se.***
[3] SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.	

Or. en

Amandman 16
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama)[3],	***Briše se.***
[3] SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.	

Or. en

Amandman 17
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama)[3],	***Briše se.***
[3] SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.	

Or. en

Amandman 18
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 9. ožujka 2022. o vanjskom upletanju u

sve demokratske procese u Europskoj uniji, uključujući dezinformiranje,

Or. en

Amandman 19
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 1. lipnja 2023. o vanjskom upletanju u sve demokratske procese u Europskoj uniji, uključujući dezinformiranje,

Or. en

Amandman 20
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.c (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir rad Posebnog odbora Europskog parlamenta za Europski štit za zaštitu demokracije,

Or. en

Amandman 21
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Direktivu (EU)	***Briše se.***

2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859[4],

[4] SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj.

Or. en

Amandman 22
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Direktivu (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859[4],	***Briše se.***

[4] SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj.

Or. en

Amandman 23
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Godišnje izvješće EU-a o ljudskim pravima i demokraciji u svijetu za 2024.,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 24
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Godišnje izvješće EU-a o ljudskim pravima i demokraciji u svijetu za 2024.,	– uzimajući u obzir Godišnje izvješće EU-a o ljudskim pravima i demokraciji u svijetu za 2024. ***i 2025.***,

Or. en

Amandman 25
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 12. studenoga 2025. naslovljenu „Strategija EU-a za civilno društvo” (COM(2025)0790),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 26
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir svoju Preporuku Vijeću i Komisiji od 15. lipnja 2023. nakon ispitivanja navodnih kršenja i nepravilnosti pri primjeni prava Unije u pogledu uporabe Pegasusa i	***Briše se.***

jednakovrijednog špijunskog softvera za nadzor[5],

[5] SL C, C/2024/494, 23.1.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/494/oj.

Or. pl

Amandman 27
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir svoju Preporuku Vijeću i Komisiji od 15. lipnja 2023. nakon ispitivanja navodnih kršenja i nepravilnosti pri primjeni prava Unije u pogledu uporabe Pegasusa i jednakovrijednog špijunskog softvera za nadzor[5],	***Briše se.***

[5] SL C, C/2024/494, 23.1.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/494/oj.

Or. en

Amandman 28
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 12. studenog 2025. naslovljenu „Europski štit za zaštitu demokracije: za jača i otpornija	***Briše se.***

demokratska društva” (JOIN(2025)0791),

Or. en

Amandman 29
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 12. studenog 2025. naslovljenu „Europski štit za zaštitu demokracije: za jača i otpornija demokratska društva” (JOIN(2025)0791),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 30
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 12. studenog 2025. naslovljenu „Europski štit za zaštitu demokracije: za jača i otpornija demokratska društva” (JOIN(2025)0791),	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 31
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 5. lipnja 2025. naslovljenu „Međunarodna digitalna strategija za Europsku uniju” (JOIN(2025)0140),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 32
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 19.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 22. siječnja 2026. o brutalnoj represiji nad prosvjednicima u Iranu[5a],
	[5a] Usvojeni tekstovi, P10_TA(2026)0023.

Or. en

Amandman 33
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 19.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir odluku Europskog suda za ljudska prava u predmetu Liu protiv Poljske iz listopada 2022.,

Or. en

Amandman 34
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir svoju rezoluciju od 13. studenoga 2025. o rješavanju problema transnacionalne represije nad borcima za ljudska prava[6],	***Briše se.***

[6] Usvojeni tekstovi, P10_TA(2025)0258.

Or. en

Amandman 35
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 20.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 21. siječnja 2026. o rješavanju problema nekažnjavanja s pomoću sankcija EU-a, uključujući globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (tzv. „europski Zakon Magnicki”),

Or. en

Amandman 36
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir statut Međunarodne organizacije kriminalističke policije (Interpol), posebno članak 2. u skladu s kojim su organizacije dužne djelovati u duhu Opće deklaracije o ljudskim pravima,

Or. en

Amandman 37
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 8. svibnja 2025. o povredi vjerskih sloboda u Tibetu[7a],
	[7a] Usvojeni tekstovi, P10_TA(2025)0097.

Or. en

Amandman 38
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući obzir svoju Rezoluciju od 23. studenoga 2022. o proglašenju Ruske Federacije državom pokroviteljicom terorizma[7b],
	[7b] Usvojeni tekstovi, P9_TA(2022)0405.

Or. en

Amandman 39
Petar Volgin

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 23.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir privremeno izvješće Odbora za pravosuđe Zastupničkog doma SAD-a od 25. srpnja 2025. naslovljeno „Prijetnja strane cenzure: kako Akt Europske unije o digitalnim uslugama potiče globalnu cenzuru i krši američku slobodu govora”,

Or. en

Amandman 40
Petar Volgin

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 23.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir privremeno izvješće Odbora za pravosuđe Zastupničkog doma SAD-a od 3. veljače 2026. naslovljeno „Prijetnja strane cenzure, 2. dio: europska desetljetna kampanja cenzuriranja globalnog interneta i kako šteti američkom govoru u Sjedinjenim Državama”,

Or. en

Amandman 41
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir godišnje izvješće njemačkog Saveznog ministarstva unutarnjih poslova iz lipnja 2025. naslovljeno „Verfassungsschutzbericht 2024”,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 42
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir ***godišnje izvješće njemačkog Saveznog ministarstva unutarnjih poslova iz lipnja 2025. naslovljeno „Verfassungsschutzbericht 2024”***,	– uzimajući u obzir ***izvješća službi država članica EU-a te Australije, Novog Zelanda, Ujedinjene Kraljevine, SAD-a i Kanade u kojima se ukazuje na to da autoritarni režimi kao što su Kina, Rusija i Bjelarus sustavno primjenjuju transnacionalnu represiju***,

Or. pl

Amandman 43
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 28.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir istragu o metama Kine koju je proveo Međunarodni konzorcij istraživačkih novinara[9a],
	[9a] https://www.icij.org/investigations/china-targets/

Or. en

Amandman 44
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 30.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir istraživačko izvješće koje je u rujnu 2025. objavila Međunarodna mreža za strateško djelovanje u području sigurnosti pod nazivom „Transnacionalna represija u Bjelarusu: brutalno sredstvo progona neistomišljenika u Lukašenkovu režimu”,

Or. en

Amandman 45
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -A (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–A. budući da je transnacionalna represija dobro dokumentiran i rastući fenomen koji se odvija u izazovnom kontekstu obilježenom pogoršanjem stanja ljudskih prava, ograničenjima temeljnih sloboda i građanskog prostora te sve asertivnijim ponašanjem određenih autoritarnih režima;

Or. en

Amandman 46
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava -Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–A.a budući da ne postoji univerzalno prihvaćena definicija transnacionalne represije te da su službeni podaci i dalje ograničeni, što stvara poteškoće za sprečavanje, utvrđivanje i učinkovite odgovore politike; budući da transnacionalna represija predstavlja izravan izazov europskom suverenitetu, demokratskim vrijednostima i sigurnosti te da je za učinkovito rješavanje te prijetnje potreban čvrst, koordiniran i strateški odgovor na nacionalnoj razini i razini EU-a;

Or. en

Amandman 47
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica ***i djeluju izvan svoje teritorijalne nadležnosti*** kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet ***te sigurnost*** država domaćina; ***budući da je transnacionalna represija nastavak kršenja ljudskih prava u zemljama podrijetla; budući da sve češća kršenja ljudskih prava u zemljama podrijetla često idu ruku pod ruku s povećanom transnacionalnom represijom u inozemstvu;***

Or. en

Amandman 48
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili ***njihovi posrednici*** izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava***,*** demokratsko sudjelovanje***,*** vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili ***subjekti koji djeluju u njihovo ime*** izlaze izvan svojih granica ***i poduzimaju mjere izvan svoje teritorijalne nadležnosti ili na vlastitu državnom području provode djelovanja koja imaju transnacionalne učinke*** kako bi zastrašili, ušutkali, ***izvršili pritisak,*** prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju ***njihova*** temeljna ljudska prava***i mogućnosti za*** demokratsko sudjelovanje ***te se krši*** vladavina prava i suverenitet država domaćina***, kao i njihova sigurnost***;

Or. pl

Amandman 49
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj ***režimi,*** države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, ***posebno članovima dijaspore, disidentima, prognanicima, novinarima, borcima za ljudska prava, političkim aktivistima te***

njihovim mrežama potpore ili obiteljima, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;

Or. en

Amandman 50
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet ***država članica kao*** država domaćina ***koje zadržavaju primarnu odgovornost za unutarnju sigurnost i javni red***;

Or. en

Amandman 51
Jan Farský

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet	A. budući da je transnacionalna represija namjerna ***i sustavna*** praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, ***koristeći i fizička i nefizička sredstva,*** čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava,

država domaćina;

demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina ***i što predstavlja oblik vanjskog upletanja***;

Or. en

Amandman 52
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili, ***usmrtili, oteli*** ili ***na neki drugi način*** naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu ***ili njihovim mrežama potpore ili članovima njihovih obitelji***, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;

Or. en

Amandman 53
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet	A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu ***s nacionalnom vezom s državom počiniteljicom, za koje se smatra da predstavljaju prijetnju njihovim***

država domaćina;

interesima, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;

Or. en

Amandman 54
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna***, ciljana i represivna*** praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, ***oteli,*** prisilili ili ***na drugi način*** naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;

Or. en

Amandman 55
Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je transnacionalna represija namjerna praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država domaćina;	A. budući da je transnacionalna represija namjerna***, ciljana i represivna*** praksa u kojoj države ili njihovi posrednici izlaze izvan svojih granica kako bi zastrašili, ušutkali, prisilili ili naštetili pojedincima ili skupinama koje borave u inozemstvu, čime se ugrožavaju temeljna ljudska prava, demokratsko sudjelovanje, vladavina prava i suverenitet država

domaćina;

Or. en

Amandman 56
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da se financijska transnacionalna represija odnosi na manipulaciju i zlouporabu zakonitih međunarodnih financijskih regulatornih okvira radi stjecanja koristi – uključujući preporuke Stručne skupine za financijsko djelovanje (FATF), nacionalno zakonodavstvo o sprečavanju pranja novca i financiranja terorizma, kao i pravila o kibernetičkoj sigurnosti, sporazume o uzajamnoj pravnoj pomoći i povezane mehanizme razmjene podataka – koju su počinile strane vlade ili povezani nedržavnih akteri kako bi ušutkali, zastrašili, nadzirali i općenito ograničavali pojedince i subjekte izvan njihove teritorijalne nadležnosti, među ostalim i na teritoriju EU-a; budući da financijska transnacionalna represija stoga podrazumijeva zamrzavanje imovine, uklanjanje rizika i uskraćivanje pristupa bankama, iskorištavanje financijskih obavještajnih podataka i osobnih podataka o ponašanju, ciljane dezinformacije radi narušavanja ekonomskog ugleda i politički motivirane pravne postupke predstavljene kao financijski kriminal, rizik za nacionalnu sigurnost ili terorizam; budući da zbog takvih praksi pojedinci i organizacije na koje je takvo djelovanje usmjereno ostaju bez pristupa financiranju i financijskim uslugama pa su stoga podložni financijskoj isključenosti; budući da im takva situacija otežava pristup pravnoj

obrani i ugrožava egzistenciju, mobilnost i sposobnost sudjelovanja u gospodarskim, građanskim, političkim, humanitarnim i akademskim aktivnostima; budući da je Tijelo za sprečavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma (AMLA) ključni zaštitnik EU-a koji mora razviti mehanizme brzog odgovora na zlouporabe zamrzavanja i zatvaranja te uspostaviti stroga ograničenja dijeljenja podataka s državama počiniteljicama;

Or. en

Amandman 57
Merja Kyllönen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da transnacionalna represija predstavlja rastuću i sustavnu prijetnju suverenitetu, vladavini prava i temeljnim pravima Unije, posebno u situacijama u kojima strane sile nastoje utjecati na osobe koje borave na teritoriju Unije koristeći pritisak, zastrašivanje ili nadzor; budući da fragmentirani nacionalni pristupi i nedostatak koordinacije među državama članicama narušavaju sposobnost Unije da učinkovito i dosljedno identificira, spriječi i suzbije takva sustavna djelovanja; budući da je Europska unija utemeljena na vrijednostima koje uključuju poštovanje ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava, te budući da zaštita tih vrijednosti zahtijeva koherentan i odlučan odgovor na vanjske pritiske na teritoriju Unije; budući da Europska služba za vanjsko djelovanje, Europol i Eurojust igraju ključnu ulogu u borbi protiv prekograničnih prijetnji te da je, kao dio koordiniranog okvira za odgovor

na razini EU-a, potrebno ojačati suradnju među njima i razmjenu informacija s nadležnim tijelima država članica;

Or. en

Amandman 58
Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da kineska vlada aktivno provodi transnacionalnu represiju, među ostalim i tajnim operacijama, kako bi ušutkala kritičare, političku oporbu i članove dijaspore; budući da izvješća organizacija za ljudska prava ukazuju na to da je Narodna Republika Kina najplodniji praktičar transnacionalne represije u svijetu, koristeći sofisticirani skup alata digitalnog nadzora, uznemiravanje članova obitelji i taktike za prisilno vraćanje pojedinaca; budući da kineska vlada, prema izvješćima boraca za ljudska prava, koristi široko rasprostranjenu mrežu tajnih policijskih postaja i drugih posrednika koji djeluju na europskom tlu bez pravne osnove; budući da te mreže omogućuju kineskoj državi da provodi sveobuhvatni nadzor pojedinaca i da ih prisilno vraća u Kinu, primjenjujući, među ostalim, prijetnje rodbini u Kini i fizičke otmice; budući da takve aktivnosti predstavljaju očitu povredu nacionalnog, europskog i međunarodnog prava, kao i teritorijalnog integriteta država članica EU-a;

Or. en

Amandman 59
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da transnacionalna represija podrazumijeva trajnu, često nevidljivu štetu poput autocenzure, povlačenja iz javnog života, društvene izolacije i dugotrajne nesigurnosti te se prečesto pogrešno predstavlja kao izolirani čin, a ne kao namjerna strategija usađivanja straha, podjele zajednica i ušutkavanja neslaganja; budući da odsutnost vidljivog nasilja ne znači sigurnost ili slobodu, jer su strah, zastrašivanje i ekonomski pritisak često namjeravani ishodi koji prisiljavaju pojedince da ograniče ili prekinu legitimne aktivnosti; budući da ti kumulativni učinci zahtijevaju ne samo hitnu zaštitu već i pristup učinkovitim pravnim lijekovima i pouzdanim mjerama oporavka, uključujući odštetu, pomoć pri preseljenju i profesionalnu reintegraciju;

Or. en

Amandman 60
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da Zakon o nacionalnoj sigurnosti Hong Konga iz 2020. i Uredba o zaštiti nacionalne sigurnosti iz 2024. zahtijevaju izvanteritorijalnu nadležnost; budući da su vlasti Hong Konga iskoristile te zakone kao oružje za provedbu transnacionalne represije, među ostalim, tako što su im mete bili europski političari, posebno danski zastupnici Uffe Elbæk i Katarina Ammitzbøll, prijeteći im

kaznenim progonom i tražeći njihovo izručenje, kao i izdavanjem naloga za uhićenje i raspisivanjem nagrada za aktiviste i akademike koji žive u EU-u, te su se javno obvezale na „doživotnu potjeru” za pojedincima koji žive izvan Hong Konga i da pritom „neće štedjeti sredstva”;

Or. en

Amandman 61
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da se transnacionalna represija često koristi protiv europskih oblikovatelja politika i dužnosnika; budući da je ruska skupina Wagner, poznata po praksi ubijanja protivnika maljem, 2022. poslala prijeteća pisma tadašnjim zastupnicima u Europskom parlamentu Andriusu Kubiliusu i Violi von Cramon, tražeći financijsku naknadu za njihove plenarne govore; budući da je američka administracija zaprijetila dužnosnicima EU-a osobnim sankcijama ako budu poštovali digitalna pravila EU-a;

Or. en

Amandman 62
Petar Volgin

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da je transnacionalna

represija globalni fenomen koji provode razni akteri i politički sustavi te se ne bi trebao shvaćati isključivo kao praksa autoritarnih režima; budući da se aktivnosti s izvanteritorijalnim učincima kojima se nastoji ušutkati ili ograničiti zakonito izražavanje u inozemstvu mogu dogoditi u različitim političkim kontekstima i mogu potaknuti odmazdu trećih zemalja, što povećava geopolitičke napetosti i narušava međunarodno povjerenje;

Or. en

Amandman 63
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da su disidenti, politički protivnici, novinari i borci za ljudska prava kojima je odobren azil u EU-u i dalje meta progona, uznemiravanja, nasilja i pokušaja atentata; budući da je takva represija usmjerena i na akademike, novinare, odvjetnike i borce za ljudska prava iz država članica EU-a koji ukazuju na represivnu ili autoritarnu vladu;

Or. en

Amandman 64
Thijs Reuten

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da svi europski građani, bez obzira na etničko ili nacionalno

podrijetlo, uživaju jednaka prava i zaštitu na temelju prava EU-a, uključujući prava zajamčena Poveljom Europske unije o temeljnim pravima; budući da nadležna nacionalna i tijela EU-a moraju štititi i podržavati osobna prava svih građana EU-a;

Or. en

Amandman 65
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da se transnacionalna represija provodi koristeći široki raspon metoda, uključujući fizičko nasilje, otmice, nezakonita izručenja, prijetnje članovima obitelji, zlouporabu međunarodne suradnje u provedbi zakona, nadzor, kibernetičke napade i digitalno uznemiravanje;

Or. en

Amandman 66
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da su strani akteri sustavno provodili transnacionalnu represiju pojedinaca i skupina koji borave u državama članicama EU-a; budući da transnacionalna represija predstavlja ozbiljnu prijetnju sigurnosti europskih društava;

Or. en

Amandman 67
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da je Europska unija utemeljena na vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 68
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da su među metama transnacionalne represije tisuće prodemokratskih osoba koje su bile prisiljene napustiti svoje zemlje podrijetla zbog represije na nacionalnoj razini;

Or. en

Amandman 69
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.a budući da nacionalna sigurnost ostaje isključiva odgovornost svake države članice;

Or. en

Amandman 70
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da je u ožujku 2021. Kina nametnula sankcije europskim pojedincima i subjektima, uključujući pet zastupnika u Europskom parlamentu, Pododbor Europskog parlamenta za ljudska prava, Politički i sigurnosni odbor Vijeća Europske unije, tri nacionalna zastupnika, kao i dva europska znanstvenika, njemačku skupinu za strateško promišljanje MERICS i zakladu Savez demokracija u Danskoj; budući da takve akcije ilustriraju doseg i odlučnost kineske transnacionalne represije, usmjerene na kažnjavanje pojedinaca zbog ostvarivanja njihova temeljnog prava na slobodno izražavanje kao i na odvraćanje Unije od provođenja svoje vanjske politike utemeljene na vrijednostima; budući da je kineska strana 2025. odlučila jednostrano ukinuti „ograničenja" protiv zastupnika u Europskom parlamentu; budući da 100 europskih građana još uvijek podliježe sankcijama iz ožujka 2021.;

Or. en

Amandman 71
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da je zlouporaba međunarodnih alata za policijsku suradnju i suzbijanje kriminala postala jedna od najčešće korištenih sustavnih metoda transnacionalne represije koju primjenjuju autoritarni režimi; budući da se broj crvenih tjeralica i difuzija Međunarodne organizacije kriminalističke policije (Interpol) drastično povećao u posljednjem desetljeću; budući da objava Interpolovih podataka, uključujući crvene tjeralice i difuzije, može razotkriti osobe koje su meta autokratskih aktera, a to pak može biti vrlo opasno;

Or. en

Amandman 72
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da transnacionalna represija različito utječe na pojedince ovisno o njihovu spolu, seksualnoj orijentaciji, rasnoj, etničkoj ili vjerskoj pripadnosti, migracijskom statusu i socioekonomskom položaju; budući da isprepleteni oblici diskriminacije i strukturnih nejednakosti u zemljama podrijetla i državama domaćinima mogu pogoršati izloženost zastrašivanju, nadzoru i prisili te dodatno ograničiti pristup zaštiti i pravnim lijekovima;

Or. en

Amandman 73
Petar Volgin

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da EU mora osigurati da njegove vlastite politike i regulatorni okviri ne stvaraju učinke koji bi se mogli shvatiti kao izvanteritorijalni pokušaji kontrole govora ili političke rasprave izvan Unije, jer takve prakse same po sebi mogu predstavljati oblike transnacionalnog pritiska i mogu izazvati recipročne mjere protiv europskih građana, poduzeća i institucija u inozemstvu;

Or. en

Amandman 74
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da je brzi razvoj informacijskih i komunikacijskih tehnologija doveo do velikog povećanja broja slučajeva i područja primjene transnacionalne represije; budući da je porast umjetne inteligencije eksponencijalno povećao doseg i učinak transnacionalne represije omogućujući vlastima prepoznavanje lica, analizu ponašanja i obradu podataka u stvarnom vremenu;

Or. en

Amandman 75

Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da su održavanje zakona i reda te zaštita unutarnje sigurnosti odgovornost država članica; budući da je provođenje kaznenog zakona, obavještajnih aktivnosti i konzularnih funkcija prvenstveno nadležnost država članica;

Or. en

Amandman 76
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da transnacionalna represija ugrožava te temeljne vrijednosti; budući da je rješavanje problema transnacionalne represije ključan dio zaštite ljudskih prava u Uniji, promicanja ljudskih prava i demokracije u vanjskoj politici i djelovanju Unije te obrane njezina suvereniteta i sigurnosti;

Or. en

Amandman 77
Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.b budući da Zakon o nacionalnoj sigurnosti Hong Konga iz 2020. i Uredba o zaštiti nacionalne sigurnosti iz 2024. zahtijevaju izvanteritorijalnu nadležnost; budući da su vlasti Hong Konga iskoristile te zakone kao oružje za provođenje transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 78
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da se digitalne prijetnje civilnom društvu smatraju kršenjima ljudskih prava; budući da je digitalna transnacionalna represija, uključujući nadzor, hakiranje, uznemiravanje na internetu i kampanje dezinformiranja, duboko isprepletena s tradicionalnim metodama transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 79
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da države članice imaju primarnu odgovornost za sprečavanje, istraživanje i učinkovito reagiranje na transnacionalnu represiju na svojem državnom području;

Or. en

Amandman 80
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da su Azerbajdžan, Kina, Turska i Rusija, među ostalima, za ciljnu skupinu uzeli novinare i protivnike u Europskoj uniji;

Or. en

Amandman 81
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da kineska vlada aktivno provodi transnacionalnu represiju, među ostalim, i tajnim operacijama kao što su Fox Hunt i Sky Net, kako bi ušutkala kritičare, političku oporbu i članove dijaspore; budući da izvješća organizacija za ljudska prava ukazuju na to da je Narodna Republika Kina najplodniji praktičar transnacionalne represije u svijetu, koristeći sofisticirani skup alata digitalnog nadzora, uznemiravanje članova obitelji i taktike za prisilno vraćanje pojedinaca; budući da kineska vlada, prema izvješćima boraca za ljudska prava, održava široko rasprostranjenu mrežu prekomorskih kontakata i posrednika koji djeluju u Europskoj uniji bez pravne osnove; budući da te mreže omogućuju kineskoj državi da provodi sveobuhvatni nadzor pojedinaca i da ih prisilno vraća u Kinu, primjenjujući, među ostalim, prijetnje rodbini u Kini i

fizičke otmice; budući da takve aktivnosti predstavljaju očitu povredu teritorijalnog integriteta država članica EU-a i temeljnih prava onih koji su pod njihovom zaštitom;

Or. en

Amandman 82
Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je u ožujku 2021. Kina nametnula sankcije europskim pojedincima i subjektima, uključujući pet zastupnika u Europskom parlamentu, Pododbor Europskog parlamenta za ljudska prava, Politički i sigurnosni odbor Vijeća Europske unije, tri nacionalna zastupnika, kao i dva europska znanstvenika, njemačku skupinu za strateško promišljanje MERICS i zakladu Savez demokracija u Danskoj; budući da takve akcije ilustriraju doseg i odlučnost kineske transnacionalne represije, usmjerene na kažnjavanje pojedinaca zbog ostvarivanja njihova temeljnog prava na slobodno izražavanje kao i na odvraćanje Unije od provođenja svoje vanjske politike utemeljene na vrijednostima; budući da je kineska strana 2025. odlučila jednostrano ukinuti „ograničenja" protiv zastupnika u Europskom parlamentu; budući da brojni europski građani još uvijek podliježu sankcijama iz ožujka 2021.;

Or. en

Amandman 83
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da su Rusija i Bjelarus, ali i Iran, Turska, Azerbajdžan, Gruzija i drugi autokratski akteri, aktivno koristili Interpolove tjeralice kako bi usmjerili svoje djelovanje na disidente, borce za ljudska prava, novinare i druge ugrožene skupine, uključujući osobe kojima je priznat status izbjeglica unutar EU-a – dakle, za koje je već utvrđeno da su u opasnosti od progona – ali su ipak bili pritvoreni nakon izdavanja crvenih tjeralica; budući da se takvim praksama krše i pravna stečevina EU-a o azilu i članci 18. i 19. Povelje Europske unije o temeljnim pravima;

Or. en

Amandman 84
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je Kina vršila pritisak na akademike da zaustave istraživanja o lancima opskrbe i prisilnom radu u Xinjiangu, primjerice u veljači 2025. u Ujedinjenoj Kraljevini; budući da, čak i ako se te zabrane u konačnici ukinu, one stvaraju dodatno pravno opterećenje, krše akademsku slobodu i narušavaju povjerenje između akademika i istraživačkih institucija; budući da su i umjetnici meta Kine jer njezina diplomatska predstavništva zahtijevaju otkazivanje događanja koja imaju veze s Tajvanom;

Or. en

Amandman 85
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da Europska unija nije uspjela zaštititi novinara Juliana Assangea, europskog građanina koji je objavio informacije koje je dobio od zviždača, od transnacionalne represije Sjedinjenih Država i Ujedinjene Kraljevine u obliku politički motiviranih postupaka izručenja, pokušaja izručenja i 14 godina proizvoljnog pritvaranja; žali zbog toga što EU ne intervenira kako bi zaštitila novinare i njihove izvore;

Or. en

Amandman 86
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) važan instrument za progon pojedinaca i subjekata odgovornih za teška kršenja i zlouporabe ljudskih prava diljem svijeta, uključujući one koji provode transnacionalnu represiju; budući da njegova učinkovita i dosljedna primjena može doprinijeti odvraćanju, odgovornosti i zaštiti temeljnih prava;

Or. en

Amandman 87
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da su države članice pogođene transnacionalnom represijom u različitoj mjeri i da se razina osviještenosti, institucionalne spremnosti i dostupnosti mehanizama zaštite razlikuju od države do države; budući da počinitelji djeluju preko granica i iskorištavaju takve razlike među nacionalnim pravnim i institucionalnim okvirima, čime se smanjuje učinkovitost izoliranih nacionalnih odgovora;

Or. en

Amandman 88
Petar Volgin

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je bitno jasno razlikovati transnacionalnu represiju od legitimne prekogranične kritike, zagovaranja ili političke rasprave, uključujući kritiku vlada, javnih politika ili institucija; budući da zbog pogrešne klasifikacije legitimnog izražavanja kao represije može doći do ugrožavanja slobode izražavanja i demokratskog pluralizma;

Or. en

Amandman 89
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je, prema podacima organizacije Freedom House, za 80 % slučajeva transnacionalne represije odgovorno deset zemalja: Kina, Turska, Tadžikistan, Rusija, Egipat, Kambodža, Turkmenistan, Uzbekistana, Iran i Bjelarus;

Or. en

Amandman 90
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da je međunarodna suradnja u provedbi transnacionalne represije uobičajena i da se često događa među državama unutar iste regije, kao i među državama koje su članice iste regionalne organizacije;

Or. en

Amandman 91
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da nekoliko država članica EU-a i dalje održava bilateralne

	sporazume o izručenju s Narodnom Republikom Kinom i Hong Kongom; budući da je Europski sud za ljudska prava 6. listopada 2022. donio presudu kojom je učinkovito zaustavljeno izručenje tajvanskog državljanina Narodnoj Republici Kini; budući da se u toj odluci kojom se postavlja presedan i koja je postala konačna i obvezujuća za sve države članice Vijeća Europe 30. siječnja 2023. učinkovito utvrđuje da izručenja Narodnoj Republici Kini predstavljaju kršenje članka 3. Europske konvencije o ljudskim pravima zbog nedostatka neovisnog nadzora i rizika od mučenja;

Or. en

Amandman 92
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da su Sjedinjene Države nametnule sankcije Francesci Albanese, posebnoj izvjestiteljici UN-a za okupirana palestinska područja i državljanki EU-a, kao i europskim dužnosnicima Međunarodnog kaznenog suda kao što je francuski sudac Nicolas Guillou, kao izvanteritorijalnu osvetu za kritičko izvještavanje o ljudskim pravima, što predstavlja oblik transnacionalne represije europskih boraca za ljudska prava;

Or. en

Amandman 93
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da istraživanja, kao i europska sudska praksa u području ljudskih prava, pokazuju da transnacionalna represija predstavlja kršenje ljudskih prava koje utječe na pojedince, subjekte i zajednice na teritoriju EU-a, a istodobno je i oblik vanjskog upletanja; budući da transnacionalna represija zahtijeva specifične odgovore usmjerene na žrtvu kako bi se uklonili postojeći nedostaci u zaštiti;

Or. en

Amandman 94
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da Lukašenkov režim u Bjelarusu koristi Interpolov sustav crvenih tjeralica za usmjeravanje svojeg djelovanja na političke protivnike u egzilu; budući da je bjeloruski novinar, redatelj i politički aktivist Andrej Gnjot pritvoren u Srbiji zbog lažnih poreznih optužbi, potaknutih Interpolovom crvenom tjeralicom koju je izdao Minsk, i da je pušten na slobodu godinu dana kasnije;

Or. en

Amandman 95
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da je Rusija sustavno provodila transnacionalnu represiju političkih disidenata, neovisnih novinara, boraca za ljudska prava, aktivista civilnog društva i članova dijaspore u inozemstvu putem pokušaja atentata, planiranja otmica, zastrašivanja, nadzora, kibernetičkih napada i kampanja blaćenja;

Or. en

Amandman 96
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da izravne posljedice transnacionalne represije za žrtve uključuju štetu za mentalno zdravlje, rizik za fizičku sigurnost, pogoršanje društvenih odnosa, financijske i profesionalne rizike, ograničenja mobilnosti, poteškoće u pogledu imigracijskog statusa i statusa državljanstva te autocenzuru;

Or. en

Amandman 97
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da nedostatak sveobuhvatnog okvira i fragmentirani nacionalni odgovori otežavaju odgovore na transnacionalnu represiju; budući da bi države članice trebale osigurati sigurnost onima na koje je represija usmjerena i mogućnost da nastave svoj rad;

Or. en

Amandman 98
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da transnacionalna represija izravno utječe na suverenitet država članica EU-a i njihovu sposobnost da osiguraju sigurnost i zaštite osobe koje borave na njihovu državnom području;

Or. en

Amandman 99
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da su, prema podacima litavskog Odjela za nacionalnu sigurnost, ruske i bjeloruske obavještajne službe planirale nasilne napade na članove bjeloruske zajednice u Litvi, te da su ruski i bjeloruski operativci provodili informacijske i psihološke kampanje u Litvi s ciljem stvaranja osjećaja

nesigurnosti među bjeloruskom dijasporom;

Or. en

Amandman 100
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da transnacionalna represija obuhvaća više područja politike, uključujući vanjske poslove, pravosuđe, unutarnju sigurnost, migracije, digitalnu politiku i financijsku regulaciju, te budući da fragmentirani nacionalni pristupi nisu dovoljni za rješavanje njezine prekogranične prirode;

Or. en

Amandman 101
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da Rusija i Bjelarus provode sustavnu transnacionalnu represiju unutar EU-a, uključujući nadzor, kibernetičko uznemiravanje, zastrašivanje prognanih članova oporbe te, u slučaju Rusije, planiranje atentata i neprijateljske obavještajne operacije;

Or. en

Amandman 102
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da se žene suočavaju s posebnim rodno uvjetovanim oblicima transnacionalne represije, što rezultira digitalnim napadima koji seksualiziraju i mizoginistički napadaju njihov ženski identitet u pokušaju da ih se zastraši, diskreditira i obeshrabri od aktivizma;

Or. en

Amandman 103
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da su kibernetička poduzeća povezana s Izraelom i bivši zapadni obavještajni časnici djelovali kao posrednici koji su olakšavali transnacionalnu represiju, među ostalim, iskorištavanjem okvira FATF-a za sprečavanje pranja novca radi prikupljanja podataka i kontrole;

Or. en

Amandman 104
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.e budući da autoritarni režimi sve više koriste transnacionalnu represiju kao dio šire strategije vanjskog upletanja usmjerene na slabljenje demokratskih institucija i društava;

Or. en

Amandman 105
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.e budući da je Aleksandar Litvinenko, bivši ruski obavještajni časnik i glasni kritičar Vladimira Putina, otrovan radioaktivnim tvarima i ubijen u Londonu 2006.;

Or. en

Amandman 106
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da transnacionalna represija na teritoriju država članica EU-a izravno ometa unutarnji demokratski prostor Unije ušutkivanjem glasova, fragmentiranjem zajednica i stvaranjem straha i autocenzure te istodobno ugrožava vanjsko djelovanje Unije ograničavanjem mogućnosti pojedinaca koji žive u EU-u da se zalažu za demokraciju, ljudska prava i odgovornost u trećim zemljama;

Or. en

Amandman 107
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da fizički oblici transnacionalne represije uključuju atentate, ciljana ubojstva i pokušaje atentata, napade, otmice, nezakonito pritvaranje, prisilne nestanke, izručenja i nezakonite deportacije, što predstavlja teška kršenja međunarodnog prava o ljudskim pravima i izravnu povredu suvereniteta države domaćina;

Or. en

Amandman 108
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da je Kina, među ostalim zemljama, vodeći izvoznik digitalnih autoritarnih tehnologija, uključujući nadzornu infrastrukturu, špijunski softver, kontrolu platformi i alate za rad policije na temelju podataka koje autoritarne zemlje u Africi, Aziji, na Balkanu i u Latinskoj Americi koriste za transnacionalnu represiju kako bi pratile i zastrašivale dijasporu u inozemstvu;

Or. en

Amandman 109
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da države članice imaju temeljnu ulogu u sprečavanju, istraživanju i reagiranju na transnacionalnu represiju; budući da bi jača koordinacija na razini EU-a trebala poticati i nadopunjavati, ali ne i zamjenjivati, nadležnosti država članica u području nacionalne sigurnosti;

Or. en

Amandman 110
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da je Turska sudjelovala u transnacionalnoj represiji protivnika koji žive u EU-u, uključujući nadzor dijaspore, pritisak diplomatskim kanalima, zlouporabu međunarodnih zahtjeva za uhićenje, napad na članove obitelji i fizičko nasilje;

Or. en

Amandman 111
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.f budući da su u ožujku 2018. bivši ruski časnik vojne obavještajne službe Sergej Skripal i njegova kći Julija napadnuti nervnim otrovom novičok u Salisburyju u Ujedinjenoj Kraljevini u pokušaju atentata;

Or. en

Amandman 112
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.f budući da se mnoge žrtve transnacionalne represije suzdržavaju od prijavljivanja slučajeva zlostavljanja zbog neučinkovitosti lokalnih tijela za kazneni progon ili straha od pogoršavanja situacije;

Or. en

Amandman 113
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da se prepoznavanje lica omogućeno umjetnom inteligencijom, centralizirane platforme za upravljanje i kontrolu, goleme 5G mreže, integracija biometrijskih identifikacijskih podataka, prognostički analitički rad policije, infrastruktura videonadzora velikih razmjera i drugi sustavi mogu koristiti za praćenje i vršenje pritiska na kineske zajednice u inozemstvu, među ostalim, i u državama članicama EU-a; budući da su

te prakse povezane sa širim globalnim kampanjama repatrijacije kao što su operacija Fox Hunt i inicijative koje su došle nakon nje, s ciljem prisiljavanja pojedinaca na povratak u Kinu – ponekad nakon prisile ili prijetnji članovima obitelji;

Or. en

Amandman 114
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da digitalna transnacionalna represija uključuje uznemiravanje na internetu, izravne prijetnje, doksiranje (doxxing), hakiranje, kibernetičke napade te kampanje dezinformiranja i blaćenja, među ostalim korištenjem umjetne inteligencije, te primjenu špijunskog softvera i drugih tehnologija nadzora radi praćenja, profiliranja, zastrašivanja ili ušutkavanja pojedinaca u inozemstvu; budući da je za takve prakse često teško pripisati odgovornost pa često ostaju ispod tradicionalnih kriminalnih pragova;

Or. en

Amandman 115
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da su građani Europske unije koji pružaju političku,

organizacijsku ili materijalnu potporu disidentskim skupinama također žrtve, kao što je bio slučaj s napadom na Aleja Vidala-Quadrasa od strane teheranskog režima, koji je također odgovoran za druge pokušaje ubojstava i terorističke napade na njihove protivnike, među ostalim na teritoriju EU-a;

Or. en

Amandman 116
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da je Islamska Republika Iran provodila transnacionalnu represiju unutar EU-a, uključujući zastrašivanje novinara i disidenata, kibernetički nadzor, pritisak na rodbinu u Iranu i dokumentirane planove za atentate i otmicu članova oporbe na europskom tlu; budući da te akcije ugrožavaju javnu sigurnost i krše temeljna prava;

Or. en

Amandman 117
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da je rješavanje utjecaja transnacionalne represije na ljudska prava ključno za jačanje demokratske otpornosti i nacionalne sigurnosti, na primjer, otkrivanjem vanjskog upletanja i

neprijateljskog djelovanja država na europskom tlu ili zaštitom demokratskog prostora i temeljnih prava;

Or. en

Amandman 118
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da autoritarni režimi sve više koriste Interpol za progon, uznemiravanje i pokušaj vraćanja protivnika koji žive u inozemstvu, dajući na taj način legitimitet represivnim režimima; budući da je Interpolov sustav crvenih tjeralica ključni alat koji koriste oni koji provode transnacionalnu represiju;

Or. en

Amandman 119
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.g budući da su u listopadu 2025. francuske vlasti uhitile i optužile četiri osobe u vezi s navodnim planom napada na ruskog disidenta Vladimira Osečkina, ruskog aktivista za ljudska prava poznatog po dokumentiranju zlostavljanja u ruskim zatvorima;

Or. en

Amandman 120
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da podaci prikupljeni posljednjeg desetljeća ukazuju na kontinuirano povećanje opsega, geografskog dosega i sofisticiranosti transnacionalne represije, uključujući sve veću upotrebu digitalnog nadzora, financijske prisile, kontrole mobilnosti te zlouporabe: i. mehanizama međunarodne suradnje, ii. propisa za sprečavanje pranja novca i okvira za borbu protiv financiranja terorizma, kao i iii. pravila kibernetičke sigurnosti koje je razvila Stručna skupina za financijsko djelovanje; budući da su se broj i vrste aktera uključenih u transnacionalnu represiju povećali i zbog prepuštanja provedbe represije posrednicima kao što su mreže organiziranog kriminala, bivši obavještajni časnici zapadnih zemalja i kibernetički akteri;

Or. en

Amandman 121
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da sustav nadzora „Safe City" instaliran u Srbiji te Republici Srpskoj i Bosni i Hercegovini, u suradnji s Huaweijem, uključuje tisuće kamera visoke rezolucije s mogućnostima prepoznavanja lica i registarskih oznaka, biometrijskom identifikacijom u stvarnom

vremenu i centraliziranom analizom podataka; budući da je Srbija postala središte za novinare, disidente, borce za ljudska prava i druge koji bježe od totalitarnih režima poput Rusije i Bjelarusa s kojima Srbija ima bliske veze;

Or. en

Amandman 122
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da je Bjeloruski istražni odbor pokrenuo kaznene postupke i posebne postupke u odsutnosti protiv stotina Bjelorusa koji žive u inozemstvu, posebno onih koji su sudjelovali u prodemokratskim prosvjedima u raznim europskim gradovima; budući da su vlasti prijetile njihovoj rodbini pravnim ili financijskim mjerama ako sudjeluju u skupovima povodom Dana slobode, događaju koji slavi bjeloruska oporba;

Or. en

Amandman 123
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da države počiniteljice i njihovi pomagači mogu iskoristiti postupke EU-a za azil, vize i migracije kao polugu u takvim slučajevima, posebno kad je potreban pristup dokumentima koje je izdala zemlja podrijetla ili kad se

prevoditelji koriste kao posrednici za zastrašivanje ili prisiljavanje žrtava tijekom postupaka azila i imigracije, zbog čega dolazi do izlaganja osoba koje su meta transnacionalne represije zastrašivanju, nadzoru ili prisilnom povratku;

Or. en

Amandman 124
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da transnacionalna represija narušava suverenitet država članica i sigurnost građana EU-a, predstavlja ozbiljna kršenja temeljnih prava i međunarodnog prava te izravan izazov vrijednostima Unije i zaštiti onih kojima je odobreno utočište; budući da takva djelovanja potkopavaju slobodu i doprinose manipulaciji javnom raspravom;

Or. en

Amandman 125
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.h budući da transnacionalnu represiju uglavnom provode autoritarni režimi; budući da su takvi režimi prvenstveno odgovorni za transnacionalnu represiju u Rusiji, Kini, Iranu, Kubi, Venezueli i Nikaragvi;

Or. en

Amandman 126
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.i budući da transnacionalna represija često iskorištava uobičajeno funkcioniranje administrativnih, financijskih, konzularnih i migracijskih sustava države domaćina, uključujući financijske kontrole utemeljene na usklađenosti, rutinske konzularne interakcije, stroge zahtjeve za dokumentaciju i fragmentirane prakse obrade podataka; budući da zbog toga institucije EU-a i države članice mogu nesvjesno omogućiti transnacionalnu represiju, čak i bez namjere ili izravne suradnje s državama počiniteljicama; budući da je za rješavanje problema transnacionalne represije stoga potrebno sustavno ispitivanje unutarnjih postupaka EU-a i nacionalnih postupaka kako bi se spriječilo njihovo iskorištavanje u represivne svrhe; budući da je za rješavanje problema transnacionalne represije stoga potreban pristup u kojem sudjeluju svi dijelovi vlade i cijelo društvo;

Or. en

Amandman 127
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.i budući da Kuba koristi medicinsko osoblje kao dio vanjskopolitičkih alata za uljepšavanje svojeg ugleda u inozemstvu; budući da se ti liječnici suočavaju s nehumanim radnim uvjetima koji predstavljaju moderno ropstvo; budući da se tim liječnicima oduzimaju putovnice, da imaju ograničenu ili nikakvu slobodu kretanja i da su pod stalnim nadzorom, da moraju poslati većinu svoje plaće ili cijelu plaću natrag kubanskom režimu te da se suočavaju s preprekama kad putuju s obitelji ili je posjećuju; budući da taj režim primjenjuje i stroge kaznene mjere za liječnike koji pokušaju prijevremeno otići ili pobjeći;

Or. en

Amandman 128
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.i budući da digitalna transnacionalna represija često pokazuje rodnu dimenziju, pri čemu su borkinje za ljudska prava, novinarke, odvjetnice i aktivistice izložene seksualiziranim prijetnjama, mizoginističkom uznemiravanju i rodno uvjetovanom zlostavljanju na internetu, te budući da su LGBTIQ+ osobe također nerazmjerno često meta; budući da takvi napadi često iskorištavaju ukorijenjene patrijarhalne, rasne i vjerske narative kako bi ušutkali prekogranično neslaganje i pojačali postojeće strukturne nejednakosti;

Or. en

Amandman 129
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.i budući da Islamska Republika Iran ima dugu i brutalnu povijest transnacionalne represije u Europi; budući da je umirovljeni iranski brigadni general Mohsen Rafikdust optužio Teheran za atentate na bivšeg iranskog premijera Shapura Bakhtiara i vojnog zapovjednika Gholama Alija Oveissija u Francuskoj prije više od 30 godina, kao i za ubojstvo vladinog kritičara Fereiduna Farrokhsada u Njemačkoj 1992.;

Or. en

Amandman 130
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.i budući da su sustavna djelovanja Kine bila usmjerena na pojedince koji kritiziraju Komunističku partiju Kine i njezine politike, tibetanske i ujgurske zajednice, sljedbenike Falun Gonga i aktiviste za ljudska prava;

Or. en

Amandman 131
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.j budući da je Madurov režim aktivno provodio transnacionalnu represiju; budući da je 2024. Madurov režim ubio bivšeg venezuelanskog vojnog časnika Ronalda Ojedu u Santiagu u Čileu; budući da su 2023. venezuelanski agenti protuobavještajne službe navodno oteli bivšeg vojnog kapetana u blizini venezuelansko-kolumbijske granice i prevezli ga natrag u Venezuelu; budući da su u listopadu 2025. dva venezuelanska prognanika – aktivist za ljudska prava Yendri Omar Velásquez Rodríguez i politički konzultant Luis Alejandro Peche Arteaga – ranjeni u Bogoti u Kolumbiji; budući da je studentski aktivist Pablo Parada jedva izbjegao pokušaj otmice u Bogoti (ožujak 2024.) koji je pripisao venezuelanskim obavještajnim agentima; budući da je Madurov režim isto tako koristio pravne i policijske alate za međunarodno uznemiravanje kritičara, i to ne samo fizičkim napadima na pojedince u inozemstvu, uključujući: pokušaj manipuliranja Interpolovim tjeralicama za pritvaranje venezuelskih disidenata u inozemstvu te uznemiravanje ili zastrašivanje ljudi (npr. aktivista, novinara) korištenjem internetskog nadzora ili pravnih mehanizama; budući da se politički disidenti u egzilu također suočavaju sa stalnim strahom i prijetnjama koje dolaze od Madurovog režima, čak i dok su u inozemstvu;

Or. en

Amandman 132
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.j budući da se transnacionalna represija nedovoljno prijavljuje, među ostalim i unutar EU-a, jer se žrtve transnacionalne represije često boje osvete članovima obitelji, ne vjeruju vlastima zbog prethodnih iskustava u autoritarnim okruženjima ili se brinu da bi prijavljivanje moglo ugroziti njihov migracijski status ili status azilanta; budući da takvo nedovoljno prijavljivanje nerazmjerno utječe na žene, LGBTIQ+ osobe i pripadnike rasnih, etničkih i vjerskih manjina, koji se, kad traže pomoć, mogu suočiti s dodatnom stigmom, diskriminacijom ili institucionalnim predrasudama;

Or. en

Amandman 133
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.j budući da Islamska Republika Iran često optužuje pojedince koji su počinili apostaziju, posebno prelaskom na kršćanstvo, za „djelovanje protiv nacionalne sigurnosti”; budući da su vlasti povezane s islamskom revolucionarnom gardom navodno pratile i prijetile Irancima koji su se preobratili na kršćanstvo i koji žive u državama članicama EU-a; budući da je prijavljeno da su slično postupale i islamističke skupine iz Afganistana i Pakistana;

Or. en

Amandman 134
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.j budući da pojedinci i zajednice žrtve transnacionalne represije ujedno posjeduju i jedinstveno znanje o represivnim taktikama, posredničkim mrežama i novim obrascima rizika; budući da je stoga smislena interakcija s pogođenim zajednicama ključna za učinkovitu prevenciju, rano upozoravanje i razvoj trajnih protustrategija;

Or. en

Amandman 135
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.j budući da su meta kineske operacije Fox Hunt bile osobe koje žive u inozemstvu, među ostalim i u Europi, koristeći mjere za vršenje pritiska na njih da se vrate u Kinu ili da prestanu s političkim aktivnostima;

Or. en

Amandman 136
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.k budući da transnacionalna

represija ostavlja ozbiljne i trajne posljedice na borce za ljudska prava, novinare, odvjetnike i političke aktiviste te na članove njihovih obitelji; budući da transnacionalna represija često uzrokuje dugoročnu, nevidljivu štetu i traumu, uključujući strah i autocenzuru, povlačenje iz građanskog i političkog sudjelovanja, društvenu izolaciju i trajnu pravnu, ekonomsku i psihološku nesigurnost, često iziskuje ulaganje puno vremena i energije, ograničava slobodu izražavanja i udruživanja te uzrokuje da osobe na koje je usmjerena smanje ili napuste svoj posao i građanske aktivnosti; budući da se često pogrešno karakterizira kao niz izoliranih incidenata, a ne kao održiva strategija usmjerena na cijele zajednice kako bi se potaknuo strah, trauma i fragmentacija; budući da se odsutnost fizičkog nasilja ili otvorenog uznemiravanja ne bi trebala izjednačavati sa sigurnošću ili slobodom, jer su prethodno spomenuti učinci često namjeravani ishod transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 137
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.k budući da slučaj Winnye Nayelije Bernard Canales, borkinje za ljudska prava afroameričkog podrijetla, ilustrira taj obrazac; budući da joj je u lipnju 2018. odbijen ulazak u Nikaragvu, a 2022., kad je zatražila kopiju rodnog lista, obaviještena je da se njezino ime ne pojavljuje u javnim evidencijama, što bi upućivalo na proizvoljno uklanjanje njezina rodnog lista; budući da, prema

Skupini stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi (GHREN), „Bernard Canales nije bila obaviještena o ikakvom sudskom postupku protiv nje, niti zna za takav postupak”; budući da su je te činjenice, koje je dokumentirala ta skupina, dovele u situaciju de facto apatridnosti, progonstva i pravne ranjivosti, kao dio šireg obrasca represije protiv pojedinaca koji se protive vladi ili ih smatraju takvima;

Or. en

Amandman 138
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.k budući da Komunistička partija Kine od 1999. provodi sustavnu represiju sljedbenika Falun Gonga; budući da je u kolovozu 2025. Leung Chun-ying, potpredsjednik kineske narodne političke konzultativne konferencije i bivši glavni upravitelj Hong Konga, prijetio sljedbenicima Falun Gonga koji su mirno ostvarivali svoja prava na slobodu okupljanja i izražavanja u Helsinkiju;

Or. en

Amandman 139
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.k budući da su LGBT+ migranti u Europi često meta transnacionalne represije autoritarnih režima iz njihovih

zemalja podrijetla, kao i njihove obitelji i rodbina, putem pravnih optužbi, nadzora, prijetnji fizičkom blagostanju i uznemiravanja; budući da su europske institucije sve više svjesne tog problema, ali je zaštita i dalje neravnomjerna;

Or. en

Amandman 140
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.k budući da su neovisna istraživanja i mehanizmi UN-a dokumentirali slučajeve u kojima su akteri koji djeluju unutar država članica EU-a olakšali ili omogućili transnacionalnu represiju, među ostalim putem tehnologija nadzora, zlouporabe pravnih okvira i digitalnih kampanja dezinformiranja;

Or. en

Amandman 141
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Al (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.l budući da su internetske platforme postale središnja operativna područja autoritarnih režima i njihovih posrednika za praćenje, uznemiravanje, prijetnje, ucjene i naređivanje atentata na političke protivnike i druge ugrožene skupine; budući da se glavne platforme kao što su WeChat, Telegram, Facebook, X i druge koriste za praćenje disidenata koji

sudjeluju u prosvjedima ili na drugi način izražavaju svoje mišljenje;

Or. en

Amandman 142
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Al (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.l budući da su 31. srpnja 2025. vlade Albanije, Austrije, Belgije, Kanade, Češke, Danske, Finske, Francuske, Njemačke, Nizozemske, Španjolske, Švedske, Ujedinjene Kraljevine i SAD-a izdale zajedničku izjavu u kojoj osuđuju pokušaje iranskih obavještajnih službi da ubiju, otmu i uznemiravaju pojedince na njihovim teritorijima, uključujući novinare, disidente i članove dijaspore;

Or. en

Amandman 143
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Al (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.l budući da uskraćivanje konzularnih usluga ne utječe samo na borce za ljudska prava i političke aktiviste već i na njihove obitelji, jer, na primjer, djeca ostaju bez priznatog državljanstva ili važećih pravnih identifikacijskih dokumenata, a žene su izložene povećanim rizicima ekonomske ovisnosti, pravne nesigurnosti i rodno uvjetovanog nasilja;

Or. en

Amandman 144
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Al (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.l budući da se sekuritizacija transnacionalne represije koristi za opravdavanje širenja infrastrukture digitalnog nadzora (uključujući „kontrolu razgovora” i određene oblike provedbe Akta o digitalnim uslugama), što nerazmjerno utječe na migrante, aktiviste i dijasporu;

Or. en

Amandman 145
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Am (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.m budući da je Vijeće 15. srpnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nametnulo sankcije pojedincima i subjektima povezanima s iranskim vlastima zbog njihove umiješanosti u planove atentata i aktivnosti zastrašivanja usmjerene na disidente u inozemstvu, među ostalim, i na teritoriju EU-a;

Or. en

Amandman 146
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Am (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.m budući da Rusija, uključujući Čečeniju, ima dugu povijest transnacionalnih ubojstava u Europi, među ostalim, u Njemačkoj i Ujedinjenoj Kraljevini; budući da su čečenski odredi smrti, navodno odani Ramzanu Kadirovu, umiješani u praćenje i ubijanje čečenskih disidenata diljem Europe;

Or. en

Amandman 147
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Am (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.m budući da su izraelska poduzeća kao što je NSO Group izvezla Pegasus i sličan špijunski softver državama odgovornima za transnacionalnu represiju koja utječe na pojedince u EU-u, čime je omogućen digitalni nadzor i prisila preko posrednika nad disidentima i novinarima;

Or. en

Amandman 148
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Am (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A.m budući da takve prakse imaju dugoročne posljedice za pravo na identitet, obiteljski život, obrazovanje i zaštitu od nasilja te pogoršavaju ranjivost pogođenih obitelji u državama domaćinima;

Or. en

Amandman 149
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava An (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.n budući da u nedostatku koherentnih pristupa koji u obzir uzimaju rizik i usmjereni su na žrtvu, mjere za suzbijanje transnacionalne represije mogu biti fragmentirane i neujednačene među državama članicama; budući da takva fragmentacija u praksi može pogoršati nesigurnost pogođenih pojedinaca i zajednica, uključujući povećanje izloženosti, vidljivosti ili osjetljivosti na prisilu koju provodi država podrijetla;

Or. en

Amandman 150
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava An (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.n budući da „Sovereign Cloud” poduzeća Amazon Web Services u Europi, unatoč tvrdnjama o lokalizaciji podataka, i dalje podliježe američkom zakonu

CLOUD i drugim američkim zakonima o nadzoru, što potencijalno izlaže osjetljive podatke EU-a zahtjevima povezanim s transnacionalnom represijom upućenima preko američkih vlasti ili posrednika;

Or. en

Amandman 151
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava An (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.n budući da ruske obavještajne službe aktivno istražuju korisnike Telegrama i drugih internetskih platformi zbog naručenih ubojstava i terorističkih aktivnosti, često usmjerenih protiv ruske dijaspore i političkih protivnika;

Or. en

Amandman 152
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava An (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.n budući da je, prema podacima organizacije Freedom House u razdoblju od 2014. do 2024. više od 25 % svjetskih vlada sudjelovalo u transnacionalnoj represiji, s 1219 izravnih fizičkih incidenata u 103 ciljne države;

Or. en

Amandman 153

Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ao (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.o budući da Amazon Web Services preko svoje usluge Sovereign Cloud može doprinijeti pojačavanju transnacionalne represije omogućavanjem digitalnog profiliranja i uznemiravanja na razini cijelog EU-a; primjećuje potencijal za nehotično suučesništvo u okviru pristupa američkih obavještajnih službi i agencija za provođenje zakona te poziva javna tijela i organizacije civilnog društva da hitno prestanu koristiti tu uslugu;

Or. en

Amandman 154
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ao (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.o budući da je transnacionalna represija fenomen u razvoju, iako sam po sebi nije nov, koji obuhvaća širok i sve veći raspon fizičkih, pravnih, financijskih, administrativnih, digitalnih kibernetičkih i posredničkih metoda, često korištenih u kombinaciji i prilagođenih za iskorištavanje pravnih, tehnoloških i institucionalnih nedostataka;

Or. en

Amandman 155
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ao (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.o budući da Rusija aktivno koristi strategiju „kompromata” i „zamki” kako bi prikupila štetne informacije o pojedincima – često političkim osobama, poslovnim liderima, disidentima ili stranim dužnosnicima – uključujući one koji žive u inozemstvu, te ih koristi za zastrašivanje, manipuliranje ili ucjenu;

Or. en

Amandman 156
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ao (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.o budući da na razini EU-a trenutačno ne postoji utvrđena definicija transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 157
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ap (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.p budući da su posebni izvjestitelji UN-a izrazili zabrinutost zbog prijavljene upotrebe špijunskih softvera Pegasus i Candiru protiv katalonskih političkih predstavnika, zastupnika u Europskom parlamentu i aktera civilnog društva u slučaju „CatalanGate”, ističući opseg,

	sofisticiranost i prirodu nadzora usmjerenog na manjine te upozoravajući na njegov zastrašujući učinak na slobodu izražavanja, okupljanja i sudjelovanja manjina; budući da su netransparentnost tržišta špijunskog softvera i odbijanje prodavatelja da surađuju s mehanizmima nadzora otežali pripisivanje odgovornosti, no dostupni dokazi ukazuju na vjerojatnu uključenost državnih aktera, što izaziva ozbiljnu zabrinutost u pogledu odgovornosti i potencijalnog omogućavanja transnacionalne represije u Uniji;

Or. en

Amandman 158
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ap (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.p budući da fizički oblici transnacionalne represije uključuju atentate i pokušaje atentata, napade, otmice, nezakonito pritvaranje, prisilne nestanke, izručenja i nezakonite deportacije, što predstavlja teška kršenja međunarodnog prava o ljudskim pravima i izravno kršenje suvereniteta države domaćina;

Or. en

Amandman 159
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ap (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.p budući da Akt o digitalnim uslugama pruža alate koji se mogu baviti aspektima transnacionalne represije, posebno kad je riječ o koordiniranom uznemiravanju i dezinformacijama, no nije posebno osmišljen za represiju stranih država nad pojedincima;

Or. en

Amandman 160
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aq (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.q budući da su posebni izvjestitelji UN-a i drugi mehanizmi UN-a za ljudska prava utvrdili opsežan obrazac nezakonitih, diskriminirajućih i nerazmjernih ograničenja zagovaranja prava palestinskog naroda u zapadnoj Europi i Sjevernoj Americi, uključujući zlouporabu okvira za borbu protiv terorizma, opće zabrane prosvjeda i simbola, disciplinske i administrativne mjere te prakse moderiranja digitalnog sadržaja; budući da takve mjere izazivaju zabrinutost zbog svojeg zastrašujućeg učinka na građanski prostor i njihova potencijalnog preklapanja s obrascima transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 161
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aq (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.q budući da digitalna transnacionalna represija uključuje uznemiravanje na internetu, izravne prijetnje, doksiranje (doxxing), hakiranje, kibernetičke napade te kampanje dezinformiranja i blaćenja, među ostalim korištenjem umjetne inteligencije, te primjenu špijunskog softvera i drugih tehnologija nadzora, radi praćenja, profiliranja, zastrašivanja ili ušutkavanja pojedinaca u inozemstvu; budući da je za takve prakse često teško pripisati odgovornost pa često ostaju ispod tradicionalnih kriminalnih pragova;

Or. en

Amandman 162
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ar (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.r budući da su posebni postupci UN-a i neovisne organizacije za ljudska prava izrazili zabrinutost zbog zlouporabe okvira za borbu protiv terorizma i sigurnost, tehnologija nadzora i administrativnih mjera na način koji može doprinijeti obrascima transnacionalne represije ili olakšati usmjeravanje prekograničnog djelovanja na aktiviste; budući da je posljednjih godina uočen porast takvih praksi u odnosu na propalestinske aktiviste, borce za ljudska prava i organizacije civilnog društva, među ostalim, uvrštavanjem na popis, ograničenjem financiranja, uznemiravanjem i digitalnim kampanjama dezinformiranja, čime se izaziva zabrinutost zbog zastrašujućeg učinka na građanski prostor i

prekograničnu zaštitu temeljnih prava unutar Europske unije;

Or. en

Amandman 163
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ar (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.r budući da digitalna transnacionalna represija često pokazuje rodnu dimenziju, pri čemu su borkinje za ljudska prava, novinarke, odvjetnice i aktivistice izložene seksualiziranim prijetnjama, mizoginističkom uznemiravanju i rodno uvjetovanom zlostavljanju na internetu, te budući da su LGBTIQ+ osobe također nerazmjerno često meta;

Or. en

Amandman 164
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava As (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.s budući da vlasnici društvenih medija i internetske platforme igraju veliku ulogu u oblikovanju internetskog okruženja za borce za ljudska prava i aktiviste te da su neadekvatne prakse moderiranja sadržaja i mehanizmi obavješćivanja i djelovanja, suspenzije računa i algoritamsko suzbijanje na temelju pretjerano personaliziranih

sustava preporuka ponekad rezultirali ograničavanjem ili uklanjanjem zakonitog sadržaja o ljudskim pravima; budući da nedostatak učinkovitih mehanizama brzog odgovora za rješavanje problema doksiranja (doxxing) i ciljanog internetskog uznemiravanja izlaže borce povećanom riziku od zastrašivanja, nadzora i daljnje transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 165
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava As (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.s budući da privatni akteri, uključujući tehnološka poduzeća, financijske institucije i pružatelje nadzornih usluga, imaju odgovornost na temelju međunarodnih standarda, uključujući Vodeća načela UN-a o poduzetništvu i ljudskim pravima, provoditi dužnu pažnju u pogledu ljudskih prava i izbjegavati uzrokovanje, doprinos ili izravno povezivanje s negativnim utjecajima na ljudska prava, te budući da neprovođenje odgovarajućih procjena rizika u kontekstu visokog rizika može predstavljati korporativno suučesništvo u transnacionalnoj represiji;

Or. en

Amandman 166
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava At (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.t budući da transnacionalna represija uzrokuje kumulativnu i složenu psihološku štetu, uključujući kroničnu anksioznost, pretjeranu opreznost, socijalnu izolaciju, raspad obiteljskih odnosa i dugotrajnu traumu koja utječe i na pojedince koji su mete te represije i na njihovu rodbinu; budući da takvu štetu često pogoršavaju međusobno povezani čimbenici, uključujući spol, rasu, religiju, seksualnu orijentaciju, migracijski status i socioekonomsku nesigurnost, te budući da institucije države domaćina često nemaju mehanizme s odgovarajućim resursima, kulturnim kompetencijama i znanjem o traumi koji mogu učinkovito odgovoriti na te slojevite utjecaje;

Or. en

Amandman 167
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava At (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.t budući da su širenje i zlouporaba komercijalnog špijunskog softvera, posebno vrlo nametljivog špijunskog softvera, i naprednih tehnologija nadzora, uključujući umjetnu inteligenciju, omogućili daljinsko praćenje i usmjeravanje djelovanja na pogođene osobe, olakšavajući druge oblike transnacionalne represije i predstavljajući ozbiljnu prijetnju temeljnim pravima, demokratskim procesima i integritetu izbora;

Or. en

Amandman 168
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Au (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.u budući da zlonamjerni strani akteri zloupotrebljavaju otvorene ranjivosti u uređajima kako bi infiltrirali osobne ili profesionalne komunikacije, a brojni su slučajevi proteklih godina pokazali da EU nije opremljen protiv infiltracije uređaja sa špijunskim softverom; budući da strani akteri koriste špijunski softver za praćenje disidenata i javnih dužnosnika; budući da bi se sve veći nadzor boraca za ljudska prava trebao smatrati oblikom transnacionalne represije ili prisilom omogućenom nadzorom;

Or. en

Amandman 169
Pernando Barrena Arza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Au (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.u budući da se žrtve transnacionalne represije suočavaju sa znatnim preprekama u traženju odgovornosti i pravne zaštite od privatnih aktera uključenih u tehnologije nadzora, digitalne platforme, financijsku usklađenost ili obradu podataka zbog fragmentacije nadležnosti, korporativne netransparentnosti, asimetrije dokaza i ograničenog pristupa učinkovitim sudskim i izvansudskim mehanizmima za pritužbe;

Or. en

Amandman 170
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Av (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.v budući da su pružatelji digitalnih usluga, društveni mediji i druge internetske platforme, privatna poduzeća za špijunski softver i druga tehnološka poduzeća ponekad postali značajni pokretači transnacionalne represije, među ostalim zlouporabom i prekomjernim pridržavanjem propisa FATF-a o sprečavanju pranja novca i financiranju terorizma;

Or. en

Amandman 171
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aw (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.w budući da prisila preko posrednika predstavlja raširen i posebno štetan oblik transnacionalne represije, koji uključuje prijetnje, uznemiravanje, pritvaranje ili kažnjavanje članova obitelji ili suradnika koji ostaju u zemlji podrijetla, kao i korištenje događaja koje organizira dijaspora ili organizacija dijaspore – uključujući crkve i državne institucije koje djeluju u inozemstvu – kako bi se omogućio nadzor i zastrašivanje članova zajednice, čime se nanosi teška psihološka

šteta i potiče autocenzura; budući da prisila preko posrednika može uključivati i prisilu članova dijaspore na provođenje represivnih aktivnosti u ime države, čineći ih istodobno žrtvama i instrumentima transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 172
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ax (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.x budući da ograničenja nadležnosti i izvanteritorijalna priroda takvih praksi posebno otežavaju zemljama domaćinima sprečavanje, dokumentiranje i kazneni progon prisile preko posrednika, što uvelike doprinosi nevoljkosti žrtava da prijave incidente;

Or. en

Amandman 173
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ay (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.y budući da države koje provode transnacionalnu represiju često zloupotrebljavaju mehanizme međunarodne i pravne suradnje, uključujući zahtjeve za izručenje i informacije, mehanizme razmjene podataka, međusobnu pravnu pomoć, okvire FATF-a za sprečavanje pranja

novca i financiranja terorizma i kibernetičke sigurnosti, kao i Interpolove tjeralice ili difuzije koje se koriste za provedbu tih mehanizama, kako bi locirale, pritvorile ili prisilno vratile osobe iz političkih razloga, unatoč izričitim zabranama političke zlouporabe na temelju međunarodnog prava, što ponekad čini države EU-a suučesnicama u transnacionalnoj represiji ako ne poduzmu korake za sprečavanje takve zlouporabe; budući da su prije svega Interpolove ljubičaste i srebrne tjeralice zamišljene kao operativni alati bez individualnog pravnog lijeka ili mogućnosti preispitivanja za pogođene, što olakšava njihovu zlouporabu u kontekstu transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 174
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Az (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.z budući da se transnacionalna represija sve više oslanja na zlouporabu pravosudnih sustava i sustava kaznenog progona u državama članicama, uključujući zlouporabu kaznenih ili građanskih postupaka (tzv. pravno ratovanje) i odustajanje od postupaka koje financiraju autoritarne države ili njihovi posrednici; budući da je, čak i kad žrtve pobijede, odšteta često simbolična, odgođena ili se ne provodi;

Or. en

Amandman 175

Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aaa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.aa budući da države počiniteljice koriste administrativne i na mobilnosti utemeljene oblike transnacionalne represije putem nadzora i prisile koje provode diplomatske ili konzularne misije, uključujući poništavanje ili odbijanje obnove putovnica, uskraćivanje konzularnih usluga, oduzimanje državljanstva, izdavanje izvanteritorijalnih naloga za uhićenje ili drugo ograničavanje pristupa putnim i identifikacijskim dokumentima, čime se pojedince prisiljava na interakciju s konzularnim tijelima ili onemogućava njihovo kretanje preko granica;

Or. en

Amandman 176
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ab budući da financijska transnacionalna represija uključuje zlouporabu standarda FATF-a za sprečavanje pranja novca i financiranje terorizma za širenje lažnih optužbi i pokretanje zamrzavanja računa i uklanjanje rizika na temelju usklađenosti, te je usmjerena na civilno društvo, dijasporu, poslovne konkurente, donatore, kao i subjekte koji podržavaju humanitarnu pomoć, građanske slobode, neovisna istraživanja i akademsku

zajednicu; budući da te prakse uskraćuju pogođenim pojedincima i organizacijama financiranje i financijske usluge, nameću zamrzavanje imovine, ograničavaju pristup pravnom savjetovanju i učinkovitoj obrani u sudskim postupcima te ugrožavaju njihovu egzistenciju, mobilnost i sposobnost sudjelovanja u gospodarskim, građanskim, političkim i akademskim aktivnostima;

Or. en

Amandman 177
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ac budući da države počiniteljice i njihovi pomagači mogu iskoristiti postupke EU-a za azil, vize i migracije kao polugu u takvim slučajevima, posebno kad je potreban pristup dokumentima koje je izdala zemlja podrijetla ili kad se prevoditelji koriste kao posrednici za zastrašivanje ili prisiljavanje žrtava tijekom postupaka azila i imigracije, čime se žrtve transnacionalne represije izlažu zastrašivanju, nadzoru ili prisilnom povratku; budući da se države počiniteljice isto tako provode transnacionalnu represiju tražeći prisilno vraćanje svojih državljana tako što s drugim državama surađuju na prisilnom povratku ili „udaljavanju" osobe, bilo bez formalnog pravnog postupka ili u okviru pravnog postupka, primjerice izručenja ili deportacije;

Or. en

Amandman 178
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ad budući da istraživanje koje je za Parlament proveo Freedom House i neovisni skupovi podataka pokazuju da je transnacionalna represija globalni fenomen, s najmanje 44 države počiniteljice, procijenjenih 3,5 milijuna ugroženih ljudi i dokumentiranim slučajevima u više od 100 zemalja; budući da je, istodobno, ograničen broj država odgovoran za nerazmjeran udio dokumentiranih incidenata transnacionalne represije diljem svijeta i u Europskoj uniji;

Or. en

Amandman 179
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ae budući da istraživanja koja je naručio Parlament pokazuju da većina dokumentiranih incidenata transnacionalne represije uključuje suradnju između država podrijetla i država domaćina ili iskorištavanje slabog okruženja vladavine prava, među ostalim, zlouporabom okvira za izručenje, migracijskih sustava, suradnje u provedbi zakona i međunarodnih organizacija;

Or. en

Amandman 180
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aaf (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.af budući da je transnacionalna represija često regionalno grupirana, što ukazuje na neformalne ili formalne okvire suradnje i zajedničke prakse među državama počiniteljicama i onima koji im to omogućuju, uključujući recipročnu provedbu represije prognanih zajednica, europskih građana i subjekata;

Or. en

Amandman 181
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aag (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ag budući da je Rusija među najagresivnijim počiniteljima transnacionalne represije u svijetu i odgovorna je za najveći broj dokumentiranih incidenata u EU-u od bilo koje zemlje podrijetla, koristeći prakse koje uključuju atentat, pokušaj atentata, digitalni nadzor i uznemiravanje, zastrašivanje dijaspore, stigmatizaciju, sudske postupke u odsutnosti, prisilu preko posrednika i prijetnje članovima obitelji te sustavno korištenje međunarodnih pravnih, financijskih, kibernetičko-sigurnosnih i provedbenih mehanizama suradnje; budući da Bjelarus provodi

transnacionalnu represiju u alarmantnim razmjerima, među ostalim i na teritoriju EU-a, posebno zlouporabom Interpolovih mehanizama, uskraćivanjem putnih isprava, korištenjem špijunskog softvera i prisilnim konzularnim praksama;

Or. en

Amandman 182
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aah (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ah budući da je Narodna Republika Kina odgovorna za najopsežniju i najsustavniju kampanju transnacionalne represije u svijetu te je razvila gustu izvanteritorijalnu infrastrukturu, uključujući državne institucije koje djeluju u inozemstvu, policijske postaje u inozemstvu, organizacije dijaspore, medijske kuće i digitalne mreže, s ciljem identificiranja, praćenja, zastrašivanja i prisiljavanja pojedinaca u zajednicama dijaspore i njihovih donatora korištenjem digitalnog nadzora, uznemiravanja, pravnih prijetnji, financijske represije, zlouporabe Interpolovih mehanizama, prisilnih povrataka i zastrašivanja obitelji;

Or. en

Amandman 183
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aai (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ai budući da Iran ima dugogodišnju povijest progona navodnih protivnika u inozemstvu, s kampanjama usmjerenima na najviše razine državne vlasti koje provode Ministarstvo za obavještajnu djelatnost i islamska revolucionarna garda, uključujući njezinu jedinicu Quds, koristeći taktike poput atentata, otmica, prisilnih nestanaka, vjerodostojnih prijetnji nasiljem, digitalne transnacionalne represije i prepuštanja provedbe represije organiziranim kriminalnim skupinama i drugim posrednicima;

Or. en

Amandman 184
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aaj (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.aj budući da se Tadžikistan dosljedno svrstava među vodeće počinitelje fizičke transnacionalne represije političkih aktivista i novinara, koristeći taktike poput uznemiravanja rodbine i suradnika, ograničavanja mobilnosti i nadzora, što ponekad dovodi do proizvoljnog pritvaranja aktivista koje su deportirale države članice EU-a nakon povratka, klevete putem državnih medija i fizičkih napada poput atentata i prisilnih nestanaka; budući da su mete Republike Azerbajdžan novinari i drugi borci za ljudska prava u egzilu jer ih podvrgava nadzoru, fizičkim napadima i pokušajima atentata na tlu EU-a;

Or. en

Amandman 185
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aak (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ak budući da su meta obavještajnih službi i državnih aktera iz zemalja poput Turske, Egipta, Maroka i Indije sve češće članovi dijaspore u Europskoj uniji kako bi identificirali, pratili i diskreditirali članove oporbe; budući da je, unatoč tome što ih je Europska komisija označila kao „sigurne zemlje podrijetla”, nekoliko zemalja, uključujući Tursku, Egipat i Maroko, svrstano među glavne počinitelje transnacionalne represije osoba koje borave u Europskoj uniji; budući da parlamentarni izvori i izvori civilnog društva ukazuju na eskalaciju primjene transnacionalne represije od strane država na Bliskom istoku i u sjevernoj Africi; budući da se regionalni okviri za suradnju u području sigurnosti, uključujući Vijeće arapskih ministara unutarnjih poslova (AIMC), ponekad zloupotrebljavaju u tom kontekstu; budući da Egipat ima dobro dokumentiranu evidenciju progona navodnih protivnika u inozemstvu uskraćivanjem konzularnih usluga, prisilom preko posrednika nad članovima obitelji i izvanteritorijalnom zlouporabom zakona o borbi protiv terorizma i mehanizama suradnje; budući da je Saudijska Arabija sudjelovala u transnacionalnoj represiji svojih državljana u EU-u i izvan njega, uključujući otmice, prisilne nestanke, prisilu preko posrednika, nadzor, zlouporabu Interpolovih tjeralica i oblike represije na temelju spola; budući da se transnacionalna represija koju provodi Alžir nedavno povećala, usmjeravajući se na mirne disidente u inozemstvu –

posebno u Francuskoj, Tunisu i Španjolskoj putem nadzora, uznemiravanja, otmice, zahtjeva za izručenje – kao i na rodbinu ili pristaše u zemlji te zabrane putovanja aktivistima koji se privremeno vraćaju iz osobnih razloga;

Or. en

Amandman 186
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aal (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.al budući da su Kambodža, Kazahstan, Kirgistan, Eritreja, Nikaragva, Turkmenistan, Uzbekistan, Ruanda, Tajland, Laos, Vijetnam i Uganda među državama koje se najčešće ističu kao države koje provode transnacionalnu represiju diljem svijeta; budući da Socijalistička Republika Vijetnam progoni navodne protivnike u inozemstvu koristeći taktike poput otmica, zastrašivanja i prijetnji nasiljem, nadzora i digitalne transnacionalne represije;

Or. en

Amandman 187
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aam (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.am budući da se neke države počiniteljice sve više oslanjaju na

posrednike – uključujući naoružane financijske institucije, bivše obavještajne časnike zapadnih zemalja, organizirane kriminalne skupine, mreže kibernetičkog kriminala, privatne aktere nadzora i neformalne posrednike u zajednici – za provođenje transnacionalne represije, čime se povećava mogućnost poricanja, komplicira pripisivanje odgovornosti i potkopava odgovornost;

Or. en

Amandman 188
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aan (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.an budući da Europskoj uniji trenutačno nedostaju zajednička definicija, sveobuhvatni mehanizmi prikupljanja podataka i koordinirani institucionalni pristup suzbijanju transnacionalne represije na razini cijelog EU-a;

Or. en

Amandman 189
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aao (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ao budući da se transnacionalna represija nedovoljno prijavljuje, među ostalim i unutar EU-a, jer se žrtve transnacionalne represije često boje

osvete članovima obitelji, ne vjeruju vlastima zbog prethodnih iskustava u autoritarnim okruženjima ili se brinu da bi prijavljivanje moglo ugroziti njihov migracijski status ili status azilanta;

Or. en

Amandman 190
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aap (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ap budući da dodatne prepreke prijavljivanju uključuju nedostatak svijesti i znanja među tijelima kaznenog progona i upravnim tijelima, nedostatak pristupačnih mehanizama prijavljivanja prema proživljenoj traumi, jezične barijere i kumulativne psihološke posljedice kontinuiranog zastrašivanja, nadzora i uznemiravanja;

Or. en

Amandman 191
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aaq (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.aq budući da su mnogi oblici transnacionalne represije – uključujući digitalno uznemiravanje, prisilu preko posrednika, financijsku represiju i administrativno zastrašivanje – rijetko zabilježeni u službenoj statistici zbog svoje prikrivene prirode, što znači da dostupni

podaci odražavaju samo djelić stvarnog opsega tog fenomena;

Or. en

Amandman 192
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aar (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.ar budući da mnoge države članice EU-a koje su domaćini ne uspijevaju riješiti problem transnacionalne represije i držati ga ispod kaznenih pragova;

Or. en

Amandman 193
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aas (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.as budući da to strukturno nedovoljno izvještavanje rezultira trajnim nedostacima u pogledu zaštite žrtava i zajednica na koje je usmjerena transnacionalna represija, onemogućuje donošenje politika na temelju dokaza i narušava odgovornost pa stoga doprinosi kontinuiranoj provedbi transnacionalne represije od strane država počiniteljica s ograničenim rizikom od izloženosti ili posljedica;

Or. en

Amandman 194
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aat (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.at budući da taktike transnacionalne represije često iskorištavaju sive zone među agencijama i odjelima te da većini država članica nedostaje koordinacija u pogledu transnacionalne represije na središnjoj razini, kao i između središnje razine i podnacionalnih razina;

Or. en

Amandman 195
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aau (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.au budući da se u trenutačnom prijedlogu europskog štita za zaštitu demokracije ne spominje transnacionalna represija, uključujući njezin razoran utjecaj i nedostatak učinkovitih pravnih lijekova za zaštitu konkurentnosti, financijskog integriteta, građanskih sloboda i vladavine prava, posebno kad su počinitelji transnacionalne represije države članice EU-a ili kad je one omogućuju;

Or. en